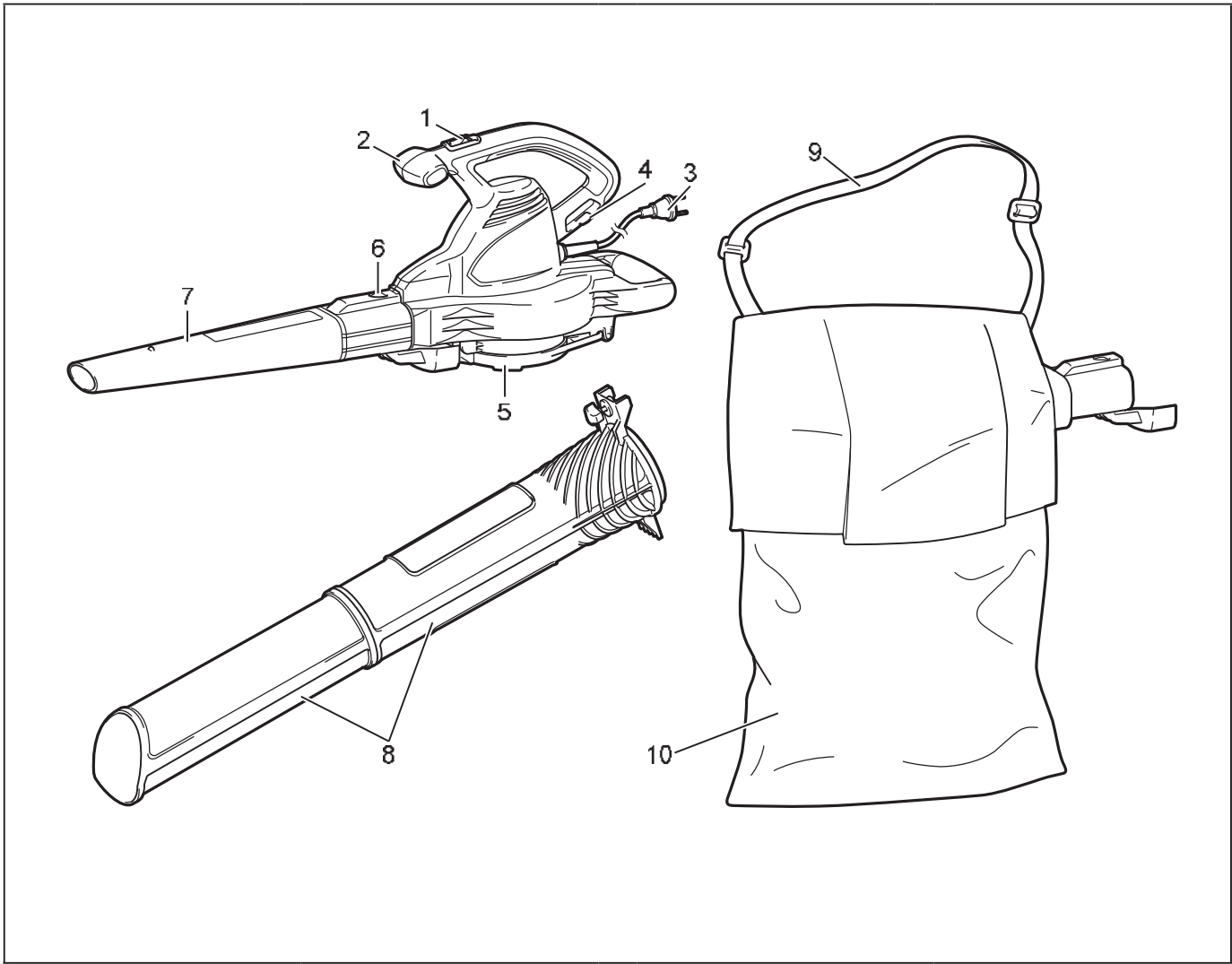
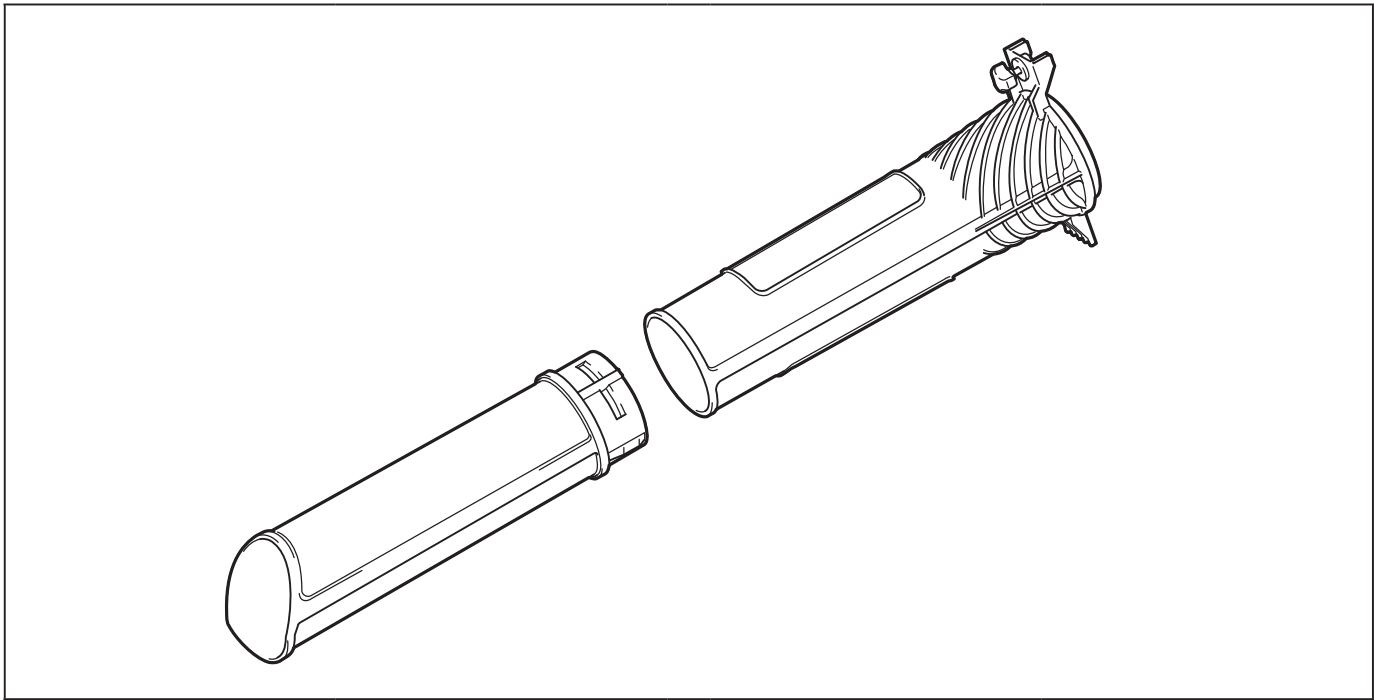


GB	Electric Blower Vacuum	Original Instruction Manual
F	Aspirateur Souffleur Électrique	Manuel d'instructions original
D	Gebläse/Sauger	Original-Bedienungsanleitung
I	Soffiatore-aspiratore elettrico	Manuale di istruzioni originale
NL	Elektrische blazer/zuiger	Oorspronkelijke instructie-handleiding
E	Sopladora/Aspiradora	Manual de instrucciones original
P	Soprador/Aspirador	Manual de Instruções Originais
DK	Elektrisk blæser/suger	Original brugsanvisning
GR	Ηλεκτρικός φουσητήρας/σκούπα	Πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών
TR	Elektrikli Üfleyci/Süpürge	Orijinal Kullanım Kılavuzu
S	Elektrisk lövblås/lövsug	Originalbruksanvisning
N	Elektrisk løvblåser/-suger	Original instruksjonshåndbok
FIN	Sähköpuhallin/imuri	Alkuperäinen käyttöohje
LV	Elektriskais pūtējs/sūcējs	Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodā
LT	Elektrinis siurblys-pūstuvos	Originali naudojimo instrukcija
EE	Elektriline lehepuhur/-imur	Tõlgitud kasutusjuhend
PL	Dmuchawa/Odkurzacz do Liści	Oryginalna instrukcja obsługi
HU	Elektromos fúvó/szívó	Eredeti kezelői kézikönyv
SK	Elektronické dúchadlo/vysávač	Pôvodný návod na obsluhu
CZ	Elektrický foukač/vysavač	Původní návod k použití
SI	Električni vakuumski puhalnik	Originalna navodila za uporabo
AL	Fryrës/thithës elektrik	Manuali Origjinal i Udhëzimeve
BG	Електрическа духалка/листосъбирачка	Ръководство за експлоатация
HR	Električna puhalica/usisivač	Izvorne upute za rad
MK	Електрична дувалка/смукалка	Оригинален прирачник за работа
RO	Suflantă/aspirator electric	Manual de instrucțiuni original
RS	Електрична дувалица/усисивач	Оригинално корисничко упутство
RUS	Электрическая Воздуходувка / Пылесос	Оригинальная инструкция по эксплуатации
UA	Електрична повітродувка з функцією усмоктування	Оригінальний посібник з експлуатації
FA	دمنده مكنده برقی	دفترچه راهنمای اصلی
AR	مكنسة/منفاخ كهربائي	دليل التعليمات الأصلية

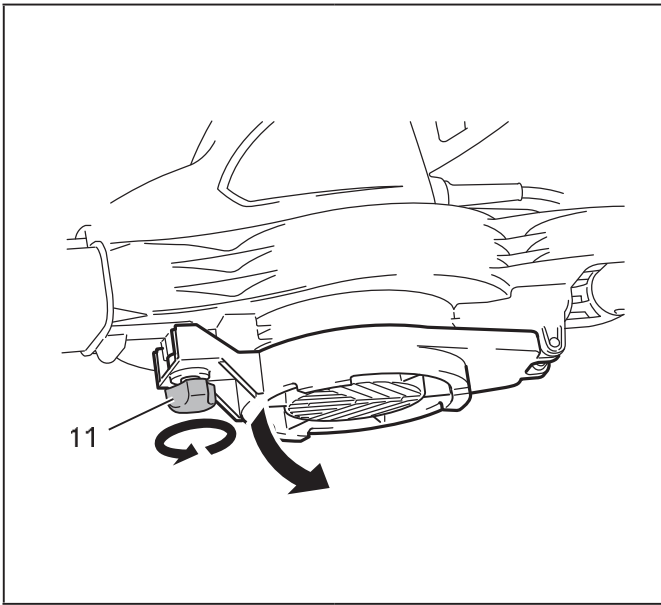




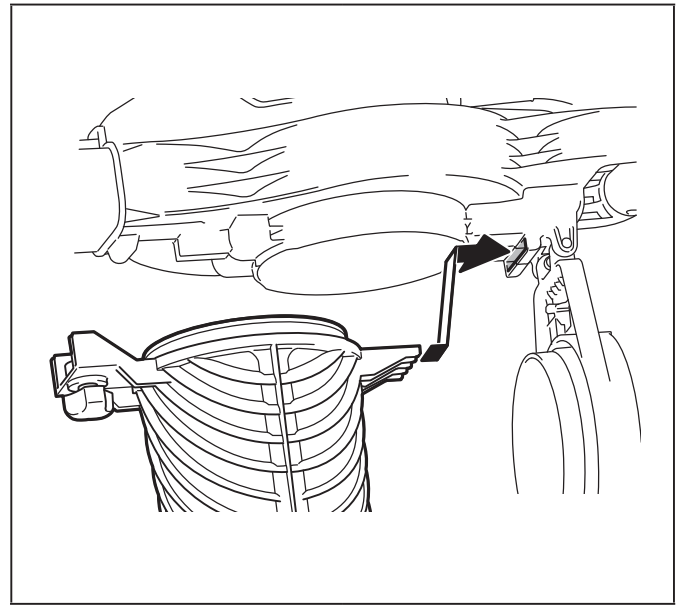
1



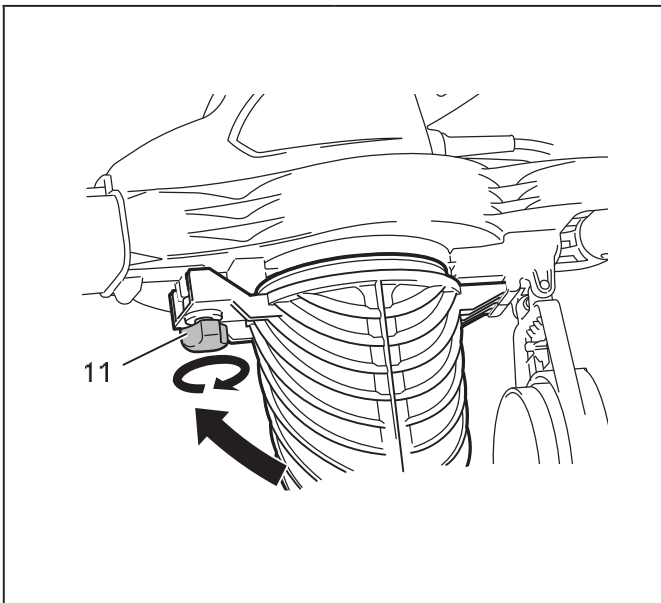
2



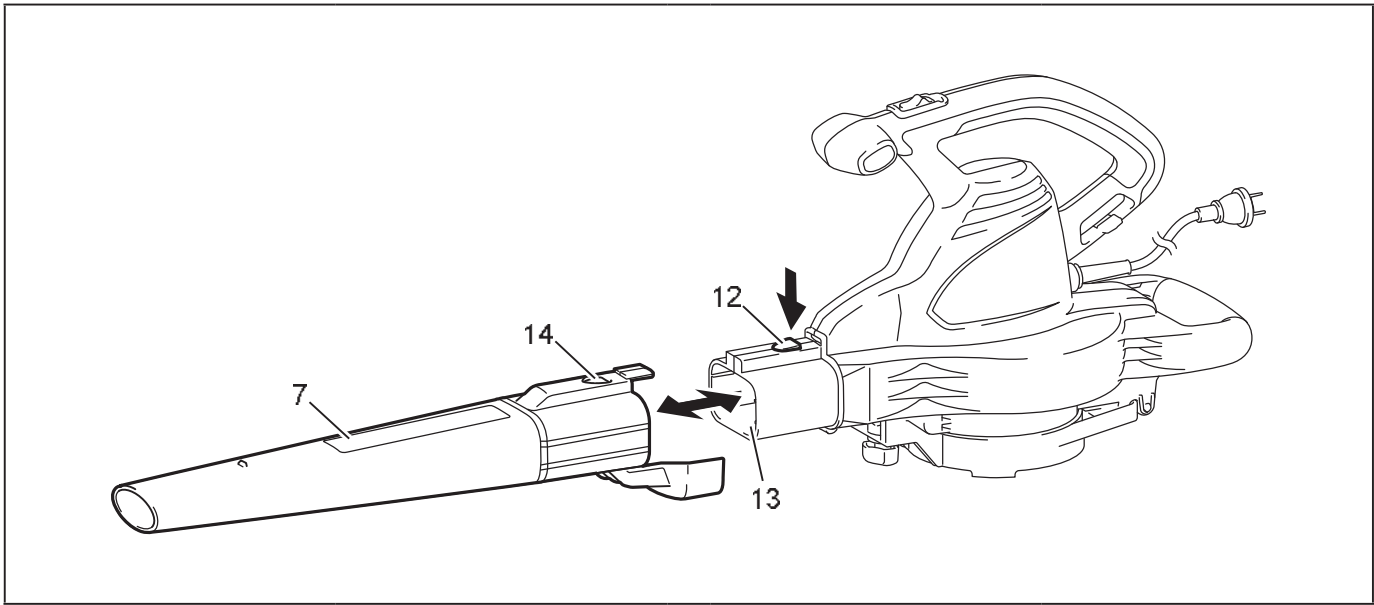
2.1



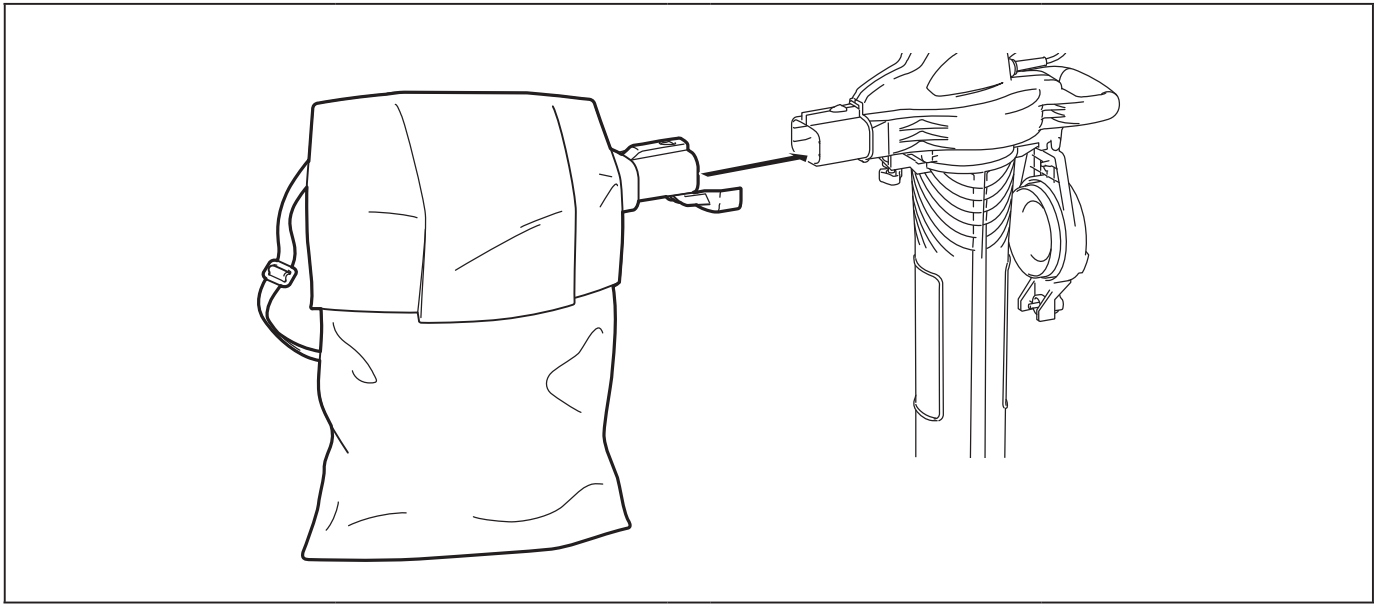
2.2



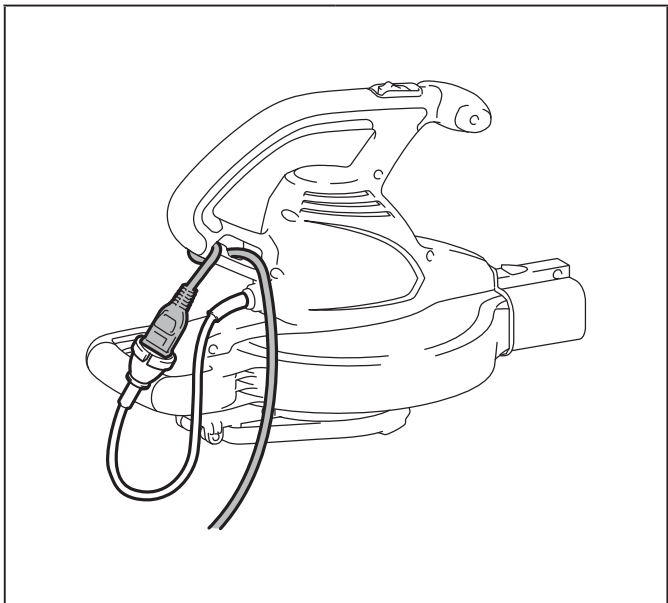
2.3



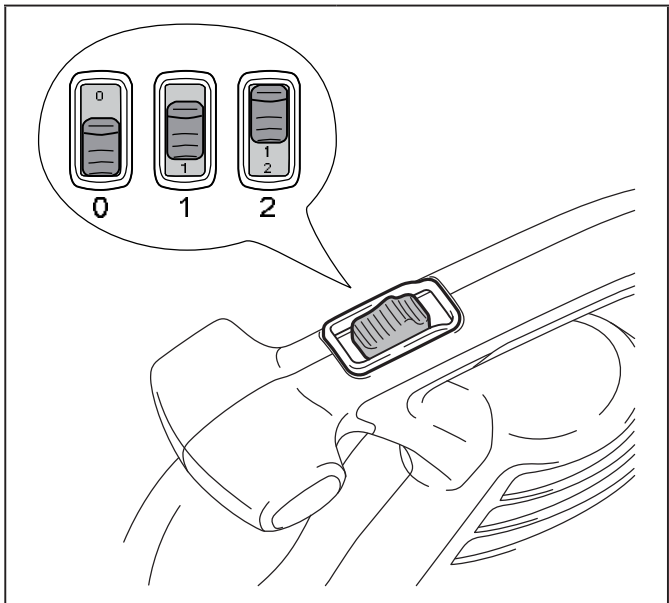
3



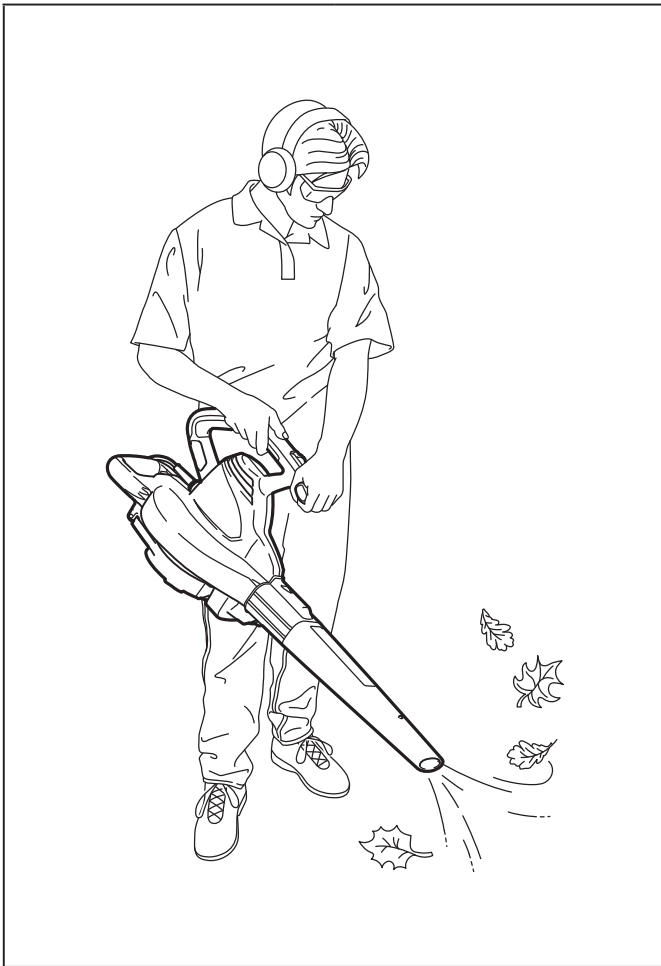
4



5



6



7

DESCRIPTION (Fig. 1 and Fig. 3)

1	Power/speed slide switch	6	Lock button	11	Thumb screw
2	Auxiliary handle	7	Blower tube	12	Notched area
3	Power cord	8	Mulcher tube	13	Air outlet
4	Cord retainer	9	Shoulder strap	14	Slot
5	Mulching gate	10	Bag		

SPECIFICATION

Model		UB0801
Voltage		220–240 V
Frequency		50–60 Hz
Input power		1,650 W
Insulation		Class II
Air velocity (Blower)	high	83 m/s
	low	42 m/s
Air volume (Vacuum)	high	11 m³/min.
Weight	With blower tube	3.2 kg
	With mulcher tube	3.8 kg
Mulching ratio		8:1
Sound pressure level		L_{PA} : 90.4 dB (A)
		K_{PA} : 3 dB (A)
Sound power level		L_{WA} : 104.2 dB (A) (2000/14/EC)
Vibration level		$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$; $K=1.5 \text{ m/s}^2$

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool safely and effectively.



- These warning symbols are displayed on the tool to remind you of the safety precautions you should take when operating it.



- This tool should only be used by those persons who have read and understood all the safety and operating instruction contained in the operator manual. Be aware of the safety of all persons in the work area at all times.



- Keep other people out of the danger area!



- Do not use this tool in the rain. Avoid using it in damp conditions.



- When using this tool, always wear protective glasses and ear protection.



- Read this safety and operating instructions in this booklet and keep it in a safe place for future reference.



- Dangerous feed orifice. Keep hands and feet out of the openings while the machine is running.



- Rotating Fans. Keep hands and feet out of the openings while the machine is running.



- Remove the plug from the mains before cleaning, maintenance or if cord damaged.



- Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



- Double insulation

SAFETY WARNINGS

1. Important safety instruction

- Please read all of the safety and operating instructions carefully before using this product. Please pay particular attention to all sections of this operator manual that carry warning symbols and notices. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, burn, and/or serious injury.
- This tool is intended for blowing and mulching. Never use the tool other than its intended use, such as inflating balloons.
- The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.
- Save all warning and instructions for future reference.

2. Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the tool.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never operate the tool while people, especially children, or pets are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

3. Preparation

- While operating the tool, always wear substantial footwear and long trousers.
- Dress properly - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of sturdy gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors.
- Wear protective hair covering to contain long hair. Wear protective goggles while operating.
- To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
- Before using, check the supply and extension cord for signs of damage and aging. Do not use the tool if the cord is damaged or worn.
- Never operate the tool with defective guards or shields, or without safety devices, for example collection bag in place.
- Only use a weather proof extension cable correctly rated to your machine.

4. Operation

- Always direct the cable to the rear away from the tool.
- If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING FROM THE SUPPLY.** Do not use the tool if the cord is damaged or worn.
- Do not carry the tool by the cable.
- Avoid Dangerous Environment - Don't use the tool in damp or wet locations.
- Disconnect the tool from the mains supply:
 - whenever you leave the tool.
 - before clearing a blockage.
 - before checking, cleaning or working on the tool.
- Switch off the tool immediately, disconnect the tool from the mains supply and inspect for obstructions or damage to the unit:
 - after striking a foreign object.
 - if the tool starts to vibrate abnormally.
- Operate the tool only in daylight or in good artificial light.
- Do not overreach and keep your balance at all times.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Keep all cooling air inlets clear of debris.
- Never blow debris in the direction of bystanders.
- The tool should be supplied via a residual device with a tripping current of not more than 30 mA.

5. Maintenance and storage

- Before servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, switch off the tool, remove the plug from the mains and wait until all moving parts stop completely. Cool down the tool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the blower with care and keep it clean.
- Keep all nuts, bolts and screw tight to be sure the tool is in safe working condition.
- Check the tool frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Use only genuine replacement parts and accessories.
- Store Idle Tools Indoors - When not in use, tools should be stored indoors in dry, and high or locked-up place - out of reach of children.

6. Additional safety rules for blower / mulcher

- Always wear adequate protective clothing when operating the tool to avoid injuries to face, eyes, hands, feet, head or hearing. Use safety glasses or a face shield, high boots or sturdy shoes, long trousers, work gloves, a hard hat and ear defenders.
- Do not start the tool when it is upside down or when it is not in the operating position.
- Switch the motor off and disconnect from power when the tool is not being used, left unattended, being cleaned, being moved from one place to another or when the extension cord is entangled or damaged.
- Do not operate the tool near people, especially children or pets. Turn it off if they get too close. Maintain a safe distance of at least 5 m from other people when using the tool.
- Never direct the blower tube towards bystanders or pets. Never blow debris in the direction of bystanders or pets. The operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Do not handle the plug or the tool with wet hands and do not use the tool in the rain.

- Use only outdoor rated extension leads that are so marked. Keep the extension cord away from heat, oil and sharp edges.
- Ensure that the extension lead is secured in a manner that prevents it from disconnecting from the plug whilst in use.
- Keep all the air intakes and the blower tube free of dust, lint, hair and other material that may cause a reduction in air flow.
- Keep a balanced and stable stance while using the tool.
- Do not switch on the tool in enclosed or poorly ventilated spaces or in the presence of flammable and/or explosive substance such as liquids, gases and powders.
- Do not get distracted and always concentrate on what you are doing. Use common sense. Never operate the tool when you are tired, sick or under the influence of alcohol or other drugs.
- Do not operate this tool with long loose hair or loose fitting jewellery. Tie long loose hair back and remove loose fitting jewellery.
- Do not allow the tool to pick up any burning or smoldering materials like ashes, cigarette butts etc.
- Do not attempt to pick up breakable objects like glass, plastics, china etc.
- Do not use in mulching operation without the collection bag fitted.
- Do not use the tool in either the mulcher or the blower mode on gravel surfaces.
- Only operate the tool during broad daylight or with adequate artificial light.
- When the tool is not in use, store it in a dry place and out of reach of children.
- After use, disconnect the tool from the power supply and inspect for wear and damage. If you have the slightest doubts, contact an authorized service centre.
- Only use the tool according to the instructions given in this manual.
- Check regularly that screws are tight.
- Use only spare parts and accessories recommended by the manufacture.
- Do not try to repair the tool or access internal parts. Contact authorized service centers only.
- It is recommended that the tool should be used with a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of no more than 30 mA.

ASSEMBLY

UNPACKING

- Carefully remove the product and any accessories from the box.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call your Makita service centre for assistance.

The tool is supplied with some components not assembled. To assemble them, proceed as follows:

WARNING:

- To prevent serious personal injury, make sure the switch is in the OFF position, it is unplugged, and the impellers have stopped before attaching or removing tubes.

ASSEMBLE AS A BLOWER (Fig. 3)

- Slide blower tube forward until the notched areas on the blower housing click into the slots on the tube.

ASSEMBLE AS A MULCHER (optional accessory) (Fig. 2)

- Slide the front and rear mulcher tubes together until locked. (See Fig. 2.)
- Loosen the thumb screw and open the mulching gate. (See Fig. 2.1.)
- Insert the wedge part of the mulcher tube into the pocket. (See Fig. 2.2.) Fix the mulcher tube by tightening the thumb screw. (See Fig. 2.3.)
- To remove mulcher tubes, follow the steps above in reverse.
- Insert the bag adaptor into the blower outlet. Lock the bag adaptor with the lock button. To remove the bag, simply press lock button and remove bag. (See Fig. 4.)

NOTE:

- It may be necessary to remove the blower tube or mulcher tubes to clear a blocked tube or impeller.

INSTALLING BAG WITH SHOULDER STRAP (Fig. 4)

- While standing in the operating position adjust the length to fit the operator's size. Pull the tab to lengthen, pull the strap to shorten.

OPERATION

CONNECTING THE POWER CORD (Fig. 5)

- Secure the extension cord to the motor housing using the cord retainer. This prevents accidental removal of the electrical cord.
- Connect the female end of the extension cord with the plug of the unit.

STARTING/STOPPING THE BLOWER/MULCHER (Fig. 6)

- To turn on, slide the power/speed slide switch. '1' indicates the tool runs at slow speed, and '2' at high speed.
- To turn off, slide the switch to '0'.

IMPORTANT:

- While in mulching mode (optional accessory) the blower **MUST** be in high speed position.

HOLDING THE TOOL

Before operating the unit, stand in the operating position. Check for the following:

- Wear proper clothing, such as boots, safety glasses or goggles, ear/hearing protection, gloves, long pants and a long sleeve shirt.

WARNING:

- To avoid serious personal injury, wear goggles or safety glasses that comply with EN 166 or ANSI Z87.1 at all times when operating this unit. Wear a face mask or dust mask in dusty locations.

WARNING:

- To prevent serious personal injury or damage to the unit, make sure the blower tube or the mulcher tubes and the bag are in place before operating the unit.

OPERATING TIPS (Fig. 7)

- Assure the unit is not directed at anybody or any loose debris before starting the unit.
- Verify that the unit is in good working condition. Make sure the tubes and guards are in place and secure.
- Always hold the unit with both hands when operating.
- Keep a firm grip on both the front and rear handle or grips.
- To reduce the risk of hearing loss associated with sound level(s), hearing protection is required.
- Use the shoulder strap when using unit as a mulcher.
- Be sure the bag is installed properly and zipped closed (when used as a mulcher).
- Operate power equipment only at reasonable hours - not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances. Usual recommendations are 9:00 am to 5:00 pm, Monday through Saturday.
- To reduce noise levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- To reduce noise levels, operate the tool at low speed if possible.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
- In dusty conditions, slightly dampen surfaces.
- Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
- Watch out for children, pets, open windows or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- Clean up after using blowers and other equipment. Dispose of debris appropriately.

NOTE:

- Please ensure that the Mulching Gate is completely closed and locked.

AIR VENTS

- Never cover air vents. Keep them free from obstructions and debris. They must always remain clear for proper motor cooling.

⚠ WARNING:

- To avoid serious personal injury, do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air vents. To make sure long hair does not get drawn into the air vents, tie back long hair.

OPERATING AS A BLOWER

Hold the blower firmly. Sweep from side to side with the nozzle several inches above the ground or floor. Slowly advance the unit, keeping the accumulated pile of debris in front of you. Most dry blowing operations are better suited to low speeds, rather than high. High speed blowing is a better way to move heavier items like large debris or gravel.

OPERATING AS A MULCHER (optional accessory)

Hold the tool firmly, tilting the mulcher tubes (5–10 cm), and use a sweeping action to collect light debris. The debris will flow into the bag. Items such as small leaves and twigs will be mulched as they pass through the fan housing. For longer bag life and increased performance, empty the bag often.

CLEARING A BLOCKED TUBE / IMPELLER

⚠ WARNING:

- To avoid serious personal injury, be sure the unit is OFF and unplugged before clearing the impeller.

⚠ WARNING:

- To avoid serious personal injury, always wear gloves to protect yourself from the impeller blades or other sharp objects.
- Slide the Power/Speed slide switch to the OFF position, and wait until the unit comes to a complete stop.
- Unplug the unit.
- Remove the blower tube or mulcher tubes and the bag.
- Carefully remove material blocking the tube or impeller. Inspect the blades to ensure no damage has occurred. Rotate the impeller blades by hand to ensure the blockage is completely cleared.
- Reinstall the blower tube or mulcher tubes and the bag.
- Plug the unit back into the power supply.

MAINTENANCE

⚠ WARNING:

- Never use water for cleaning your product, use only a dry cloth. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.
- Switch off and disconnect from the mains power supply before cleaning or checking your product.
- Always empty the collection bag.
- Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged.

CLEANING THE COLLECTION BAG

- Empty the collection bag after each use to avoid deterioration and obstruction of the air flow which will reduce the performance of the unit.
- Clean the collection bag as needed. With eye protection on, turn the dust bag inside out after initial emptying and vigorously shake out the dust and debris.

DISPOSAL



Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

MAINTENANCE AND STORAGE INFORMATION

Prior to cleaning or any maintenance, always ensure the power plug has been removed from the electric power supply. When you have finished using the tool, always check to make sure the product is clean and free of dirt and debris.

- Do not use solvents to clean the tool.
- Store the tool in a dry place, and out of reach of children.

POWER CORD MAINTENANCE

If the supply cord needs replacing, the task must be carried out by an authorised service centre in order to avoid a safety hazard.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by Makita service center in order to avoid a hazard.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit will not blow or mulch.	1. Bag full	1. Empty the bag.
	2. Blocked tube	2. Clear the blockage.
	3. Blocked impeller	3. Clear the blockage.
	4. Dirty bag	4. Clean the bag.
	5. Torn bag	5. Replace the bag.
	6. Bag unzipped	6. Zip up the bag.
	7. Unit unplugged	7. Plug into an outlet or an extension cord.
Unit will not start.	1. Unit is unplugged.	1. Check cord to make sure it is plugged into an electrical outlet.
	2. Power/speed slide switch is in the OFF position.	2. Slide switch to high or low.
	3. Mulcher tubes and bag, are not correctly installed.	3. Check the mulcher tubes and bag to ensure that they are allowing the switch to be engaged when correctly installed.
	4. Intake gate/cover is not closed.	4. Ensure that gate/cover is fully closed and locked.
	5. House circuit may have tripped.	5. Check wall circuit breaker panel and reset if necessary.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

POPIS (obr. 1 a obr. 3)

1 Posuvný přepínač napájení/ rychlosti	5 Mulčovací otvor	10 Pytel
2 Pomocná rukojeť	6 Uzamykací tlačítko	11 Křídlový šroub
3 Napájecí šňůra	7 Hubice foukače	12 Drážky
4 Držák šňůry	8 Mulčovací hubice	13 Odvod vzduchu
	9 Ramenní popruh	14 Štěrbina

SPECIFIKACE

Model		UB0801
Napětí		220–240 V
Frekvence		50–60 Hz
Vstupní napětí		1 650 W
Izolace		Třída II
Rychlost vzduchu (foukač)	vysoká	83 m/s
	nízká	42 m/s
Objem vzduchu (vakuum)	vysoká	11 m ³ /min
Hmotnost	S hubicí foukače	3,2 kg
	S mulčovací hubicí	3,8 kg
Mulčovací poměr		8:1
Hladina akustického tlaku		L_{PA} : 90,4 dB (A)
		K_{PA} : 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu		L_{WA} : 104,2 dB (A) (2000/14/EC)
Úroveň vibrací		$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost podle EPTA - Procedure 01/2014

SYMBOLY

Na zařízení mohou být použity některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a naučte se jejich význam. Správná interpretace těchto symbolů vám pomůže se zařízením pracovat bezpečně a efektivně.



- Tyto varovné symboly na zařízení vám mají připomínat bezpečnostní opatření, která máte dodržovat při obsluze.



- Toto zařízení by mělo být používáno pouze lidmi, kteří si přečetli a pochopili všechny bezpečnostní a provozní instrukce obsažené v návodu k použití. Neustále dbejte na bezpečnost všech osob v pracovní oblasti.



- Dbejte na to, aby ostatní lidé nebyli v nebezpečné oblasti!



- Zařízení nepoužívejte za deště. Pokud možno, nepoužívejte jej za vlhka.



- Při používání tohoto zařízení vždy noste ochranné brýle a ochranu sluchu.



- Přečtěte si bezpečnostní a provozní instrukce v této příručce a uložte si ji pro další použití.



- Nebezpečný vtokový otvor. Když zařízení běží, nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti otvorů.



- Otáčející se větráky. Když zařízení běží, nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti otvorů.



- Před čištěním, údržbou nebo v případě poškození šňůry vytáhněte vidlici ze zásuvky.



- Použité elektrické spotřebiče by se neměly vyhazovat spolu s komunálním odpadem. Pokud je to možné, recyklujte. O rady pro recyklování požádejte místní úřady nebo prodejce.



- Dvojitá izolace

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

1. Důležité bezpečnostní instrukce

- Před používáním produktu si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní instrukce. Zvláštní pozornost věnujte všem částem tohoto návodu k použití, kde se vyskytují varovné symboly a výstrahy. Pokud se nebudete řídit varováními a instrukcemi, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, popálení/vážnému zranění.
- Toto zařízení se používá k foukání a mulčování. Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jiným činnostem, např. nafukování balónků, než ke kterým je určeno.
- Zařízení by mělo být připojeno ke zdroji napájení stejného napětí, jaké je uvedeno na štítku s názvem, a může být provozováno jen s jednofázovým střídavým napájecím zdrojem. Zařízení je dvojitě izolované a může být používáno ze zásuvek bez zemního kolíku.
- Všechna varování a instrukce si ponechte pro budoucí použití.

2. Zaškolení

- Přečtěte si pečlivě instrukce. Seznamte se s ovladači a správným používáním zařízení.
- Dětem, osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny, nikdy nedovolte používání tohoto foukače. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
- Nikdy nepracujte se zařízením, když jsou v blízkosti lidé, zejména děti, nebo zvířata.
- Obsluha nebo uživatel jsou zodpovědní za úrazy nebo nehody, které se přihodí lidem nebo jejich majetku.

3. Příprava

- Při práci se zařízením vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Oblékejte se rozumně - Nenoste volné oblečení nebo šperky. Mohly by se zachytit do pohyblivých částí. Při práci venku se doporučuje používat pevné rukavice a pevnou obuv.
- Dlouhé vlasy stáhněte pod ochrannou pokrývku vlasů. Při práci noste ochranné brýle.
- Jako prevence podráždění prachem se doporučuje prachový filtr.
- Před použitím zkontrolujte napájení a prodlužovací šňůru, zda není poškozená nebo ztřeštělá. Nepoužívejte zařízení, pokud je šňůra poškozená nebo opotřebovaná.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud jsou ochranné součásti nebo kryty vadné, nebo bez bezpečnostních prvků, například pokud není sběrný pytel na svém místě.
- Používejte voděodolnou prodlužovací šňůru vhodnou pro váš stroj.

4. Provoz

- Kabel vždy směrujte dozadu směrem od zařízení.
- Pokud při provozu dojde k poškození šňůry, odpojte ji okamžitě od zdroje. **ŠNŮRY SE NEDOTÝKEJTE, DOKUD NEBUDE ODPOJENA OD ZDROJE.** Nepoužívejte zařízení, pokud je šňůra poškozená nebo opotřebovaná.
- Nenoste zařízení za kabel.
- Vyhněte se nebezpečnému prostředí - Nepoužívejte zařízení na vlhkých nebo mokřích místech.
- Zařízení odpojte od elektrické sítě:
 - kdykoli se od něj vzdálíte.
 - před odstraňováním překážek.
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na zařízení.
- V následujících případech zařízení okamžitě vypněte, odpojte od elektrické sítě a proveďte kontrolu, zdali nedošlo k jeho zablokování nebo poškození:
 - po odmrštění cizího předmětu.
 - při vzniku neobvyklých vibrací.
- Se zařízením pracujte pouze za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení.
- Příliš se nenatahujte a za každé situace udržujte rovnováhu.
- Ve svažitém terénu si dávejte pozor, kam šlapete.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Všechny chladicí větrací otvory udržujte volné, bez jakéhokoli smetí.
- Nikdy nefoukejte smetí ve směru okolostojících.
- Zařízení by mělo být napájeno přes proudový chránič s vybavovacím proudem, který není vyšší než 30 mA.

5. Údržba a skladování

- Před zahájením servisních prací, kontrolou nebo výměnou příslušenství zařízení vypněte, odpojte vidlici ze síťové zásuvky a vyčkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí. Před kontrolou, seřízením apod. nechte zařízení vychladnout. Ze zařízením zacházejte opatrně a udržujte ho v čistotě.
- Dbejte na to, aby všechny šrouby a matice byly pevně utažené, aby zařízení mohlo pracovat bezpečně.
- Pravidelně zařízení kontrolujte, zda nedošlo k opotřebení nebo poškození.
- Opotřebované nebo poškozené součástky vyměňte.
- Používejte pouze originální náhradní díly a doplňky.
- Nepoužívané zařízení skladujte uvnitř - Když zařízení nepoužíváte, ukládejte je uvnitř na suchém a zabezpečeném místě - mimo dosah dětí.

6. Dodatečná bezpečnostní pravidla pro foukač/mulčovač

- Při práci se zařízením vždy noste adekvátní ochranné oblečení, aby nemohlo dojít ke zranění obličeje, očí, rukou, nohou, hlavy nebo sluchu. Používejte bezpečnostní brýle nebo obličejový štít, vysoké nebo pevné boty, dlouhé kalhoty, pracovní rukavice, helmu a chrániče sluchu.
- Nestartujte zařízení, když je vzhůru nohama nebo když není v pracovní poloze.
- Když zařízení nepoužíváte, ponecháváte ho bez dozoru, čistíte, přenášíte z jednoho místa na druhé nebo když je napájecí šňůra zamotaná nebo poškozená, vypněte motor a odpojte ho od napájení.
- Nepracujte se zařízením v blízkosti lidí, zejména dětí, nebo zvířat. Když se příliš přiblíží, vypněte je. Při práci se zařízením dodržujte bezpečnostní vzdálenost alespoň 5 metrů od osob.

- Nikdy nemiřte hubicí foukače na okolostojící nebo zvířata. Nikdy nefoukejte smetě ve směru okolostojících nebo zvířat. Obsluha je zodpovědná za úrazy nebo nehody, které se přihodí lidem nebo jejich majetku.
- Se zástrčkou nebo zařízením nemanipulujte mokřima rukama a zařízení nepoužívejte za deště.
- Používejte jen prodlužovací šňůry, které jsou určeny pro používání venku a jsou takto označeny. Prodlužovací šňůru uchovávejte mimo tepelné zdroje, olej a ostré okraje.
- Zkontrolujte, že prodlužovací šňůra je zabezpečena tak, aby se při používání neodpojila.
- Všechny nasávací otvory a hubici foukače udržujte volné, bez prachu, smetí, vlasů a dalších materiálů, které by mohly omezovat proudění vzduchu.
- Při práci se zařízením mějte stabilní a vyrovnaný postoj.
- Nezapínejte zařízení v uzavřených nebo špatně ventilovaných místech nebo v přítomnosti hořlavých/ výbušných materiálů, například tekutin, plynů a prachů.
- Nenechte se rozptylovat a vždy se soustředte na to, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nikdy nepoužívejte zařízení, když jste unavení, je vám špatně nebo když jste pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
- Nepoužívejte toto zařízení s rozpuštěnými dlouhými vlasy nebo volně splývajícími ozdobami. Vlasy stáhněte a volně splývající ozdoby odložte.
- Nedopusťte, aby zařízení nasálo nějaké hořící nebo doutnající materiály, jako popel, nedopalky atd.
- Nepokoušejte se nasávat rozbitné předměty, jako sklo, plast, porcelán apod.
- Nepoužívejte pro mulčování bez nasazeného sběrného pytle.
- Na šterkovém povrchu nepoužívejte zařízení ani jako mulčovač, ani jako foukač.
- Zařízení používejte pouze za jasného denního světla nebo za adekvátního umělého osvětlení.
- Když zařízení nepoužíváte, ukládejte je na suchém místě a mimo dosah dětí.
- Po použití odpojte zařízení od zdroje napájení a zkontrolujte, zda není příliš opotřeben nebo poškozen. Pokud máte sebemenší pochybnosti, kontaktujte autorizovaný servis.
- Zařízení používejte pouze podle instrukcí v této příručce.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby utažené.
- Používejte jen náhradní díly a doplňky doporučené výrobcem.
- Nesnažte se zařízení opravovat nebo sahat na vnitřní části. Kontaktujte pouze autorizovaná servisní střediska.
- Doporučuje se, aby se zařízení používalo s proudovým chráničem s vybavovacím proudem, který není vyšší než 30 mA.

MONTÁŽ

ROZBALOVÁNÍ

- Opatrně vyjměte zařízení a součásti z krabice.
- Zařízení pečlivě prohlédněte, abyste se ujistili, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození nebo rozbití.
- Obal nevyhazujte, dokud jste zařízení pečlivě neprohlédli a nevyzkoušeli.

- Pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí, zavolejte do servisu Makita.

Zařízení se dodává s některými součástmi nesmontovanými. Při montáži postupujte takto:

⚠ VAROVÁNÍ:

- Aby nedošlo k žádnému vážnému zranění, zkontrolujte před připevňováním nebo sundáváním hubic, že vypínač je v poloze OFF, je vypnutý a pohyblivé části se zastavily.

MONTÁŽ PRO FOUKAČ (obr. 3)

- Zasuňte hubici foukače dopředu, dokud drážky na krytu nezaklapnou do štěrbin na hubici.

MONTÁŽ PRO MULČOVAČ (volitelný doplněk) (obr. 2)

- Zasuňte přední a zadní mulčovací hubice do sebe, dokud nezaklapnou. (Viz obr. 2.)
- Povolte křídlový šroub a otevřete mulčovací otvor. (Viz obr. 2.1)
- Klín mulčovací hubice vložte do kapsy. (Viz obr. 2.2.) Mulčovací hubice zajistíte utažením křídlového šroubu. (Viz obr. 2.3.)
- Pro vyjímání mulčovacích hubic se řiďte opačným pořadím výše uvedených kroků.
- Vložte adaptér pytle do výstupu foukače. Uzamkněte adaptér pytle uzamykacím tlačítkem. Pro sundání pytle jednoduše stiskněte uzamykací tlačítko a pytel vytáhněte. (Viz obr. 4.)

POZNÁMKA:

- K vyčištění ucpané hubice nebo větráku bude možná nutné vytáhnout foukací nebo mulčovací hubice.

INSTALACE PYTLE S RAMENNÍM POPRUHEM (obr. 4)

- Ve stoje v pracovní poloze upravte délku podle velikosti obsluhy. Pro prodloužení zatáhněte za štítek, pro zkrácení zatáhněte za popruh.

PROVOZ

PŘIPOJOVÁNÍ NAPÁJECÍ ŠŤŮRY (obr. 5)

- Připevněte prodlužovací šňůru ke krytu motoru přes držák šňůry. Tím zabráníte náhodnému vypadnutí elektrické šňůry.
- Zapojte samičí konec prodlužovací šňůry do zástrčky jednotky.

NASTARTOVÁNÍ/VYPNUTÍ FOUKAČE/ MULČOVAČE (obr. 6)

- Pro zapnutí přepněte posuvný přepínač napájení/ rychlosti. '1' znamená, že zařízení pracuje na pomalou rychlost, '2' na vysokou rychlost.
- Pro vypnutí přepněte přepínač na '0'.

DŮLEŽITÉ:

- V režimu mulčování (volitelný doplněk) MUSÍ být foukač v poloze vysoké rychlosti.

DRŽENÍ ZAŘÍZENÍ

Před prací se zařízením se postavte do pracovní pozice. Zkontrolujte následující:

- Noste vhodné oblečení, vysoké boty, ochranné nebo bezpečnostní brýle, ochranu sluchu a uši, rukavice, dlouhé kalhoty a triko s dlouhým rukávem.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Abyste zabránili vážným zraněním osob, noste při práci vždy ochranné nebo bezpečnostní brýle, které vyhovují normám EN 166 nebo ANSI Z87.1. Na prašných místech noste respirátor.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Abyste zabránili vážným zraněním osob nebo poškození jednotky, zkontrolujte před prací se zařízením, že foukač nebo mulčovací hubice a pytel jsou na svém místě.

TIPY PRO PRÁCI (obr. 7)

- Před nastartováním se ujistěte se, že jednotka není na nikoho namířena a že v ní není žádné smetí.
- Ověřte si, že jednotka je v dobrém provozním stavu. Ujistěte se, že hubice a chrániče jsou na svém místě a dobře připevněny.
- Při práci držte vždy jednotku oběma rukama.
- Přední a zadní držadla nebo úchyty držte pevně.
- Abyste snížili riziko poškození sluchu kvůli hladinám hluku, doporučuje se ochrana sluchu.
- Pokud jednotku používáte jako mulčovač, používejte ramenní popruh.
- Ujistěte se, že pytel je správně nainstalován a zip je uzavřen (při používání jako mulčovače).
- Zařízení používejte pouze v rozumné době - ne velmi brzy ráno nebo pozdě večer, abyste nerušili sousedy. Držte se doporučené doby podle místních vyhlášek. Běžná doporučená doba je od 9 do 17 hodin, od pondělí do soboty.
- Hladinu hluku můžete zredukovat, když omezíte počet částí zařízení používaných současně.
- Hladinu hluku omezíte také používáním zařízení při nejnižší možné rychlosti.
- Před foukáním uvolněte smetí hráběmi a košťaty.
- Na prašných místech povrch trochu navlhčete.
- Ušetřete vodu a používejte výkonné foukače místo hadic na čištění zahradního nářadí a takových míst jako kanálů, okenních sítí, teras, grilů, vstupů a zahrad.
- Dávejte pozor na děti, zvířata, otevřená okna nebo čerstvě umytá auta a smetí odfoukněte bezpečně pryč.
- Po používání foukače a ostatního vybavení uklidte. Smetí řádně uklidte.

POZNÁMKA:

- Ujistěte se, že mulčovací otvor je zcela zavřený a uzamčený.

VĚTRACÍ OTVORY

- Větrací otvory nikdy nezakrývejte. Udržujte je volné bez překážek a smetí. Pro správné chlazení motoru je nutné, aby byly vždy volné.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Abyste zabránili vážnému zranění osob, nenoste volné oblečení nebo ozdoby, jako například šátky, pásky, řetízky, kravaty atd., které by mohly být vtaženy do větracích otvorů. Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte si je, aby nebyly vtaženy do větracích otvorů.

ČINNOST JAKO FOUKAČ

Držte foukač pevně. Pohybujte hubicí ze strany na stranu, několik centimetrů nad zemí nebo podlahou. Pomalu se zařízením postupujte a nashromážděnou hromádku smetí tlačte před sebou. Většinu foukání za sucha je vhodné dělat při nízkých rychlostech, spíše než při vysokých. Vysokorychlostní foukání je lepším způsobem pro odsunutí těžších věcí, například velkého smetí nebo štěrku.

ČINNOST JAKO MULČOVAČ (volitelný doplněk)

Zařízení držte pevně, mulčovací hubici naklánějte (5–10 cm) a jako byste zametali, použijte ke sbírání lehkého smetí. Smetí se nasaje do pytle. Věci jako malé listy a větvičky budou při průchodu větrákem namulčovány. Abyste prodloužili životnost pytle a zvýšili jeho výkonnost, vysypávejte pytel často.

ČIŠTĚNÍ UCPANÉ HUBICE/ROTORU

⚠ VAROVÁNÍ:

- Abyste se vyhnuli vážnému zranění osob, před čištěním rotoru zkontrolujte, že zařízení je vypnuto a odpojeno.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Abyste se vyhnuli vážnému zranění osob, noste vždy rukavice na ochranu před lopatkami rotoru nebo jinými ostrými předměty.
- Posuvný přepínač napájení/rychlosti přepněte do polohy vypnuto (OFF) a počkejte, až se jednotka zcela zastaví.
- Odpojte zařízení.
- Vytáhněte foukač nebo mulčovací hubici a pytel.
- Pečlivě vytáhněte materiál ucpávající hubici nebo rotor. Zkontrolujte lopatky, zda nedošlo k žádnému poškození. Otáčejte lopatkami rotoru rukou, abyste se ujistili, že jste ucpání zcela vyčistili.
- Znovu nasadte foukač nebo mulčovací hubice a pytel.
- Zapněte zařízení zpět do zdroje napájení.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ:

- Nikdy nepoužívejte vodu na čištění produktu, pouze suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte benzín, technický benzín, ředidla, alkohol nebo něco podobného. Výsledkem by mohla být změna barvy, deformace nebo praskliny.
- Před čištěním nebo kontrolou produktu jej vypněte a odpojte ze sítě.
- Sběrný pytel vždy vysypte.
- Produkt vždy ukládejte na suchém místě, tak aby nemohlo dojít k poškození kabelu.

ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉHO PYTLE

- Po každém použití vysypte sběrný pytel, abyste se vyhnuli zhoršení cirkulace a nebo ucpání proudu vzduchu, která sníží výkonnost zařízení.
- Sběrný pytel čistěte podle potřeby. S nasazenými brýlemi vysypte pytel a pak jej otočte naruby a řádně vytřete prach a smetí.

LIKVIDACE



Použité elektrické spotřebiče by se neměly vyhazovat společně s komunálním odpadem. Pokud je to možné, recyklujte. O rady pro recyklování požádejte místní úřady nebo prodejce.

INFORMACE O ÚDRŽBĚ A SKLADOVÁNÍ

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy zkontrolujte, že napájecí šňůra je vytažena ze zásuvky. Když skončíte s používáním zařízení, vždy se ujistěte, že zařízení je čisté a neobsahuje nečistoty a smetí.

- Na čištění zařízení nepoužívejte rozpouštědla.
- Zařízení skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.

ÚDRŽBA NAPÁJECÍ ŠNŮRY

Pokud je třeba napájecí šňůru vyměnit, musí to provést autorizované servisní středisko, aby nedošlo k žádnému riziku.

Pokud je napájecí šňůra poškozena, musí být vyměněna v servisu Makita, aby nedošlo k nebezpečné situaci.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nechce foukat nebo mulčovat.	1. Plný pytel	1. Vysypte pytel.
	2. Ucpaná hubice	2. Vyčistěte ucpání.
	3. Zablokovaný rotor	3. Vyčistěte ucpání.
	4. Špinavý pytel	4. Vyčistěte pytel.
	5. Roztržený pytel	5. Vyměňte pytel.
	6. Pytel není uzavřen	6. Uzavřete pytel.
	7. Zařízení odpojeno	7. Zapojte zařízení do síťové zásuvky nebo prodlužovací šňůry.
Zařízení nechce startovat.	1. Zařízení je odpojeno.	1. Zkontrolujte šňůru, zda je zapojena do síťové zásuvky.
	2. Posuvný přepínač napájení/ rychlosti je v poloze vypnuto (OFF).	2. Přepněte přepínač na vysokou nebo nízkou.
	3. Mulčovací hubice a pytel nejsou správně nainstalovány.	3. Zkontrolujte mulčovací hubice a pytel a ujistěte se, že přepínač lze přepínat, když jsou správně nainstalovány.
	4. Vtokový otvor/kryt není zavřen.	4. Zkontrolujte, že otvor/kryt je zcela uzavřen a uzamčen.
	5. Vnitřní okruh se možná vypnul.	5. Zkontrolujte panel jističe a je-li to nutné, resetujte jej.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě pro ES je k tomuto návodu k použití připojeno jako Příloha A.